



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

CEP/AC.10/2001/5/Corr.1  
2 janvier 2002

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS

---

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES POLITIQUES DE L'ENVIRONNEMENT

Groupe de travail spécial de la surveillance de l'environnement  
(Deuxième session, 28 février-1<sup>er</sup> mars 2002)  
(Point 3 a) de l'ordre du jour provisoire)

**LE RAPPORT DE KIEV:  
UNE ÉVALUATION DE L'ENVIRONNEMENT  
EN EUROPE FONDÉE SUR DES INDICATEURS**

**PROJET DE TABLE DES MATIÈRES**

Rectificatif<sup>1</sup>

1. À sa première session, le Groupe de travail spécial de la surveillance de l'environnement a examiné le projet de table des matières du rapport de Kiev (CEP/AC.10/2001/5). Les observations faites au cours de la session ont conduit à apporter à ce projet un certain nombre de modifications, qui sont récapitulées ci-après.

**I. PROPOSITION CONCERNANT LE CHAPITRE DU RAPPORT DE KIEV  
CONSACRÉ À L'ENVIRONNEMENT ET À LA SANTÉ**

2. Le Groupe de travail a demandé que les divers aspects des relations entre l'environnement et la santé, qui étaient traités dans différents chapitres, fassent tous l'objet d'un seul et même chapitre sur l'environnement et la santé, à insérer après le chapitre 11 sur la diversité biologique et paysagère. Il est proposé de prendre en compte dans ce chapitre les travaux sur les indicateurs de l'environnement et de la santé entrepris par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) afin

---

<sup>1</sup> Le présent document n'a pas été revu par les services d'édition.

d'évaluer les progrès accomplis dans l'exécution des plans d'action nationaux pour l'environnement et la santé. Voici à titre préliminaire les points qui seraient abordés dans ce chapitre, dont la rédaction serait confiée à l'OMS:

### **Environnement et santé**

*Introduction.* Il s'agirait de présenter brièvement les questions relatives à l'environnement et à la santé qui se posent en Europe en faisant le lien avec le chapitre 4 sur l'appauvrissement de la couche d'ozone stratosphérique et ses incidences sur la santé. (Toutefois, la mise à jour concernant l'évolution de la couche d'ozone et ses incidences serait maintenue dans le chapitre 4.) Mention serait faite aussi des effets des substances chimiques sur la santé. Il faudrait, dans l'introduction, énoncer l'idée force du chapitre, à savoir qu'une approche multipolluants, multieffets devrait se traduire par une amélioration sensible des conditions sanitaires, et également évoquer les mesures à prendre pour lutter contre la pauvreté.

*Pollution atmosphérique et santé.* Cette section ferait le lien avec les indicateurs concernant la proportion de la population exposée à une pollution atmosphérique supérieure aux valeurs limites qui sont présentés dans le chapitre sur la pollution atmosphérique. Les problèmes sanitaires liés à la pollution atmosphérique et la force des éléments de preuve établissant la relation entre les deux phénomènes seraient présentés sous forme de tableau. Ce tableau viendrait étayer les résultats d'études portant sur les cas supplémentaires de troubles ou d'affections imputables à la pollution atmosphérique. Il est prévu également d'inclure dans cette section une mise à jour, rédigée à partir de publications analysant le surcroît d'hospitalisations et de décès dû chaque année à l'ozone, aux particules et éventuellement à d'autres substances. On pourrait y inclure aussi l'indicateur de l'OMS AIR\_E2: Mortalité due aux maladies respiratoires (séries chronologiques, pour différents pays). Enfin, il faudrait donner une estimation approximative de l'amélioration que devrait entraîner sur le plan sanitaire l'application des mesures prévues dans l'étude sur les avantages additionnels (voir le chapitre sur la pollution atmosphérique).

*Eau et santé.* Cette section ferait le lien avec les indicateurs présentés dans le chapitre consacré au stress hydrique, notamment avec l'indice global de qualité de l'eau et l'indicateur de la présence de nitrates dans les eaux souterraines. Mais la plupart des problèmes sanitaires ont pour origine des problèmes d'assainissement et de qualité de l'eau potable. Pour illustrer ces derniers, on pourrait citer quelques chiffres concernant les pays qui participent au programme de mise à l'essai d'indicateurs entrepris par l'OMS (WatSan\_Ex1 – Accès à une eau salubre, WatSan\_Ex4 – Accès à un réseau d'assainissement adéquat). Un lien pourrait être établi avec l'indicateur relatif à l'épuration des eaux usées urbaines présenté dans le chapitre sur le stress hydrique (approximation très grossière). Les principaux indicateurs concernant la santé à utiliser dans cette section sont les suivants: WatSan\_E1 (OMS): Épidémies de maladies d'origine hydrique et WatSan\_E2 (OMS): Morbidité infantile due aux maladies diarrhéiques (on devra préciser dans une mise en garde que les séries chronologiques concernant les nouveaux États indépendants sont incomplètes). Il faudrait enfin indiquer les secteurs d'activité (assainissement, réseaux d'égouts, alimentation en eau potable, etc.) et les pays dans lesquels il est le plus urgent d'agir. Le lien entre ces problèmes et la pauvreté devrait être souligné.

## II. AUTRES MODIFICATIONS APPORTÉES À L'ANNEXE 1 DU DOCUMENT CEP/AC.10/2001/5

### 2a. Le secteur de l'énergie

Ajouter Il faudra également examiner comment l'efficacité énergétique a évolué au fil du temps dans différents groupes de pays comparables.

### 2b. Industrie

Ajouter On s'intéressera également à l'effet du vieillissement des installations industrielles en Europe orientale sur les émissions et aux mesures qui pourraient être prises pour remédier à ce problème.

### 2d. Foresterie

Ajouter Il faudra s'intéresser à l'influence du développement des activités d'exploitation sur les forêts et dégager les liens de causalité.

### 2f. Secteur des transports

Après le paragraphe 6. À quel rythme introduit-on des technologies améliorées? Ajouter Au moyen d'indicateurs choisis avec soin et en prenant en considération, dans chaque cas, les pays voulus, on évaluera les progrès effectivement réalisés en ce qui concerne la mise sur le marché de véhicules automobiles moins polluants.

## 3. Changements climatiques

Analyse 3: Puits de gaz à effet de serre?

Vu les conclusions adoptées par la Conférence des Parties à sa septième session à Marrakech, il sera nécessaire de tenir compte dans ce chapitre des puits de gaz à effet de serre.

Dans l'encadré À FAIRE pour le chapitre concernant les changements climatiques:

Après analyse des informations existantes (... EUMETNET ajouter centre de données de l'OMM sur les concentrations de gaz à effet de serre).

## 5. Pollution atmosphérique

Les sections relatives à la pollution atmosphérique et à la santé seront transférées dans le nouveau chapitre sur la santé et l'environnement. Dans l'analyse 2, «Qualité de l'air urbain», on insistera davantage sur le lien avec les transports.

## 7. Production et gestion des déchets

Analyse 1

Il faudra s'intéresser à l'évolution de l'exploitation des ressources dans les nouveaux États indépendants et dans les autres pays non membres de l'UE afin de donner aux calculs concernant

les intrants matériels directs (IMD) une base géographique plus large. On pourrait, en prenant pour exemple un nouvel État indépendant, montrer l'influence des activités d'extraction minière sur l'environnement dans le but de bien faire comprendre l'intérêt que les indicateurs des flux de matières présentent du point de vue de l'environnement.

## **9. Sols**

Il faudra, dans l'introduction et peut-être aussi dans une analyse spécifique, évoquer les problèmes propres aux zones montagneuses. Le PNUE sera invité à prêter dûment attention à cette question en rassemblant des données sur les États d'Asie centrale et du Caucase.

\* \* \*

3. Les modifications susmentionnées ont été communiquées aux rédacteurs du rapport de Kiev, à l'occasion de la réunion qu'ils ont tenue à Copenhague le 19 décembre 2001.

-----